

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 77 (2015)
Heft: 12

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



VD

Formation permis G

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de 30km/h, les jeunes gens doivent avoir 14 ans révolus et être porteurs du permis de conduire de la catégorie G.

Ce permis donne aussi le droit de conduire des cyclomoteurs.

Les cours d'une durée de deux après-midi (mercredi) sont décentralisés en fonction des inscriptions et accueillent 6 à 13 participants. Le lieu des cours est Oulens-sous-Echallens, la période est à choisir: un des deux semestres de l'année. Il est possible de passer l'examen un mois avant l'anniversaire.

Lieu et dates des cours:

Oulens-sous-Echallens, mars et juin 2016
Contact: Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch



FR

Formation permis G

Cours sur la circulation routière et l'équipement des véhicules automobiles agricoles: l'Association Fribourgeoise pour l'Équipement Technique de l'Agriculture (AFETA), avec l'aide des instructeurs de la Police cantonale et de l'Institut agricole de Grangeneuve, organise des cours en vue de se préparer pour l'examen théorique du permis de conduire de la catégorie G (véhicules automobiles agricoles dont la vitesse maximale n'excède pas 30km/h), qui donne aussi le droit de conduire des cyclomoteurs.

Ce cours aura lieu pendant une journée, soit le **mardi 29, le mercredi 30 ou le jeudi 31 mars 2016**. Il est destiné aux jeunes garçons et filles nés avant le 1^{er} mars 2003.

Les bulletins d'inscription sont disponibles auprès des secrétariats des CO du canton ou auprès de l'AFETA, laurent.guisolan@fr.ch, 026 305 55 58. **L'inscription est possible jusqu'au 1^{er} mars 2016. Impérativement respecter ce délai !**

La campagne de test de freins

L'AFETA maintient sa campagne de test de freins. Ces tests sont destinés aux chars et remorques en tout genre, 30 ou 40km/h, qui tout au long de l'année remplissent leur rôle, dont la maintenance est trop souvent négligée. A l'issue du contrôle, vous disposerez d'un diagnostic précis de vos véhicules, établi par un **professionnel agréé par l'USM**.

Où: l'atelier agréé le plus proche de votre domicile.

(La liste des ateliers peut être consultée sur www.smu.ch.)

Quand: durant toute l'année 2016. **Important:** Pour les tests, les convois doivent être équipés de freins de service hydrauliques ou pneumatiques.

Avantage: Pour ses membres, l'AFETA prend en charge un montant de **50 francs par essieu sur le prix du test**. Pour cela, il vous suffit d'envoyer une copie de la facture à l'adresse

suivante: AFETA, Laurent Guisolan, rte de Grangeneuve 31, 1725 Posieux

Cours de conduite pour agricultrices et jeunes conducteurs

L'AFETA met sur pied un cours de conduite d'une journée qui s'adresse particulièrement aux agricultrices et jeunes conducteurs de véhicules agricoles avec un permis valable (catégorie: B, C, D, F, G).

Où: à l'Institut agricole de Grangeneuve, 1725 Posieux.

Quand: le samedi 5 mars 2016 de 9h00 à 16h00.

Tarif: 110 francs pour les épouses et enfants des membres et 130 francs pour les non-membres. Compris dans le cours: inscription, café-croissant, repas de midi, gilet de sécurité.

Donc: inscrivez-vous de suite et jusqu'au 24 février 2016 à l'adresse suivante: AFETA, Laurent Guisolan, rte de Grangeneuve 31, 1725 Posieux

L'antenne romande de l'ASETA

Sur le site de l'école d'agriculture du canton de Vaud Agrilogie-Grange-Verney à Moudon, l'ASETA s'est donné un nouveau visage. L'antenne romande de l'ASETA est devenue un centre de référence pour les membres des sections romandes. Cette antenne assure à l'ASETA et aux sections romandes une présence sur place et le maintien, voire le développement, de



prestations pour les membres francophones. Elle accroît le rayonnement suprarégional d'Agrilogie, à l'instar du SPAA, dont le siège se situe à Grange-Verney.

Compétences spécifiques en technique et en trafic agricoles: Walter Hofer, enseignant en machinisme agricole et personne de contact de l'antenne romande de l'ASETA: 021 557 46 46, walter.hofer@vd.ch. Photo: Ueli Zweifel

Assemblées annuelles: préavis



VD

**Mercredi 27 janvier 2016, 10h
à la salle Jean-Villard Gilles, St-Saphorin-Lavaux**



GE

**Mercredi 3 février 2016, 10h30
à la salle communale de Satigny**



FR

**Mardi 16 février 2016, 9h30
Restaurant Kreuz, 3216 Ried près de Chiètres**



Cours de conduite G40

Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite G40 est autorisé à conduire des tracteurs agricoles et des véhicules exceptionnels à une vitesse de 40km/h au maximum. Le G40 est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire.

Lieux de cours (*en allemand): *Aarberg BE, *Balgach SG, *Bazenheid SG, *Biberbrugg SZ, *Brunegg AG, *Bülach ZH, Bulle FR; Claro TI, Corcelles-près-Payerne VD, Courtételle JU, *Düdingen FR, *Frauenfeld TG, *Gossau ZH, *Hohenrain LU, *Ilanz GR, *Interlaken BE, *Kägiswil OW, *Konolfingen BE, *Landquart GR, *Langnau i.E. BE, La Sarraz VD, Les Hauts-Geneveys NE, *Lindau ZH, *Lyss BE, *Lyssach BE, *Marthalen ZH, *Mettmenstetten ZH, Moudon VD, *Niederurnen GL, Nyon VD, *Oensingen SO, *Saanen BE, Saint-Maurice VS, *Salez SG, *Schöftland AG, *Schwarzenburg BE, *Schwyz SZ, *Scuol GR, Sion VS, *Sissach BL, *Sitterdorf TG, *Sursee LU, *Thusis GR, Tramelan BE, *Tuggen SZ, *Visp VS, *Willisau LU, *Zuoz GR, *Zweisimmen BE, *Zwingen BL

Conditions de participation:

- Un permis de conduire G, ou catégorie supérieure, âge minimum de 14 ans
- Un tracteur avec cabine de protection ou arceau de sécurité (vitesse maximale de 30 ou 40km/h) pour la première journée
- Un tracteur avec cabine de protection ou arceau de sécurité et une remorque agricole (poids garanti au moins 3500kg) pour la deuxième journée
- Une bonne maîtrise de la conduite



- Véhicules techniquement au point
- L'assurance est de la responsabilité des participants

Autorisation exceptionnelle: associée au permis de conduire de catégorie G, les participants reçoivent environ un mois avant le premier jour de cours une autorisation exceptionnelle leur permettant de s'exercer au volant d'un tracteur agricole roulant à 40km/h, ainsi que de conduire la remorque uniquement pendant le cours sur le lieu duquel elle sera amenée par le chemin le plus direct.

Prix du cours: membres de l'ASETA CHF 580.-/*CHF 480.- net, non-membres CHF 630.-/*CHF 530.- net (*montant de la facture après la déduction d'une ristourne de CHF 100.- accordée par le Fonds de sécurité routière [FSR]). Des frais administratifs de CHF 60.- seront perçus pour une annulation survenant moins de deux semaines avant le début du cours. En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture.



Les autres cours :



Soudure
(autogène, électrique, TIG)

Formation continue pour les chauffeurs selon l'OACP

Cours pour caristes
(formation de base)

Informations et renseignements:
056 462 32 00, zs@agrartechnik.ch,
www.coursdeconduite.ch
et www.g40.ch



77^e année

Antenne romande de l'ASETA

Service technique, Walter Hofer
Tél. 021 557 46 46, walter.hofer@vd.ch

Prochain numéro:

Thème général: Protection des plans

Agrovina:

Aperçu des atomiseurs en culture arboricole et viticole

Tendances dans les traitements phytosanitaires

En savoir plus

Traction intégrale réglable en continu

Plate-forme

Viticulture : véhicule avec entraînement électrique

Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)

Werner Salzmann, président
Aldo Rui, directeur

Rédaction

Tél. : +41 56 462 32 50
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Ueli Zweifel: ulrich.zweifel@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken,
Tél. : +41 56 462 32 00, fax +41 56 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Directeur de la publication

Roman Engeler, case postale, 5223 Riniken,
Tél. : 079 207 84 29
Courriel: roman.engeler@agrartechnik.ch

annonces

Stämpfli SA
Vanessa Ciglar, cheffe des annonces
Tél. : +41 31 300 63 87
Courriel: inserate@staempfli.com

Tarif des annonces

Tarif valable : 2015
Rabais de 25 % sur la combinaison avec *Schweizer Landtechnik*

Production et expédition

Stämpfli SA
Wölflistrasse 1, 3001 Berne

Parait 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.- par an (TVA incluse)
Gratuit pour les membres ASETA
Etranger: CHF 135.- (TVA exclue)

**Le numéro 1/2016 paraîtra le
21 janvier 2016.**

Dernier jour pour les ordres d'insertion:
7 janvier 2016.